

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 December 2008
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 10 декабря 2008 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на письмо от 3 декабря 2007 года (S/2007/701), в котором Председатель Совета Безопасности сообщил мне, что члены Совета приняли к сведению мою рекомендацию продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС) еще на один год, до 31 декабря 2008 года.

Хотел бы сообщить членам Совета Безопасности, что в течение 2008 года ЮНОГБИС продолжало поддерживать национальные усилия по стабилизации страны, уделяя особое внимание работе по поощрению миростроительства и национального примирения. В этой связи мой Представитель работал в тесном сотрудничестве с правительством Гвинеи-Бисау и другими национальными заинтересованными сторонами, а также с региональными и международными партнерами, с тем чтобы оказать помощь в разрешении различных политических кризисов и кризисов в области безопасности, включая, в частности, проблемы, возникшие вследствие роспуска Национального собрания и падения правительства премьер-министра Мартинью Ндафа Каби в июле, попытки государственного переворота и заговора с целью убийства президента Жоау Бернарду Виейры в августе и недавнего вооруженного нападения на официальную резиденцию президента в Бисау. ЮНОГБИС также сотрудничало с национальными властями в области решения проблемы растущей угрозы, которую представляют торговля наркотиками и организованная преступность.

Деятельность, позволившая успешно провести 16 ноября 2008 года выборы в законодательные органы власти, включала мобилизацию ресурсов, просвещение по вопросам гражданских прав и укрепление потенциала женских групп. ЮНОГБИС координировало работу международных наблюдателей за процессом выборов и продолжало играть ведущую роль в координации взаимодействия страны с Комиссией по миростроительству.

Важным этапом процесса реформы сектора безопасности стало проведение в марте 2008 года при финансовой поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций переписи состава вооруженных сил страны. 20 августа 2008 года в рамках церемонии, посвященной началу реализации программы реформы сектора безопасности, 30 старших офицеров были переведены с действительной военной службы в запас. В октябре ЮНОГБИС спо-



собствовало организации межучрежденческой миссии по оценке реформы сектора безопасности, которая должна была представить комплексный план действий Организации Объединенных Наций по содействию осуществлению программы реформы.

На протяжении всего 2008 года правительство Гвинеи-Биссау продолжало сотрудничать с международными финансовыми учреждениями для улучшения нестабильной обстановки в государственном финансовом секторе страны и предоставления Гвинеи-Биссау возможности воспользоваться облегчением долгового бремени. Оно также предприняло усилия по реализации при поддержке ЮНОГБИС и других партнеров реформ, необходимых для стабилизации экономической ситуации. Вместе с тем многочисленные потрясения, коснувшиеся политической жизни и сферы безопасности, осложнили работу по улучшению социальных и экономических показателей в стране.

21 ноября 2008 года правительство Гвинеи-Биссау просило продлить мандат ЮНОГБИС еще на год, чтобы Отделение могло и далее содействовать национальным усилиям по укреплению мира в стране. В связи с этим хотел бы рекомендовать продлить мандат ЮНОГБИС еще на один год, до 31 декабря 2009 года, что позволит Отделению продолжить оказывать поддержку правительству Гвинеи-Биссау.

Таким образом, мандат ЮНОГБИС на 2009 год будет включать: а) оказание помощи Комиссии по миростроительству в ее многоаспектной деятельности в Гвинеи-Биссау; б) укрепление потенциала национальных учреждений, включая правоохранительные органы и систему уголовного правосудия, в целях поддержания конституционного порядка; с) оказание поддержки всеобъемлющему процессу национального примирения и политического диалога как институционализированной основе для укрепления мира; d) содействие реализации реформы сектора безопасности; е) налаживание сотрудничества с национальными властями в области борьбы с наркоторговлей и организованной преступностью; f) оказание помощи в усилиях по содействию обеспечению верховенства права и уважению прав человека и по институционализации этих принципов; g) обеспечение учета гендерной проблематики в рамках деятельности по миростроительству в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности; h) содействие усилиям по сдерживанию распространения стрелкового оружия и легких вооружений и изъятию стрелкового оружия и легких вооружений, находящихся в незаконном владении; и i) расширение сотрудничества с Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств, Сообществом португалоязычных стран, Европейским союзом и другими партнерами в усилиях по содействию стабилизации положения в Гвинеи-Биссау.

Кроме того, в связи с моим письмом от 28 ноября 2007 года (S/2007/700), в котором я выразил свое намерение после проведения в 2008 году внушающих доверие и транспарентных выборов в законодательные органы представить Совету Безопасности конкретные рекомендации, касающиеся преобразования нынешнего ЮНОГБИС в комплексную миссию, имею честь сообщить Вам, что планирую в первом квартале 2009 года развернуть в Гвинеи-Биссау миссию по технической оценке для проведения консультаций с правительством страны и

страновой группой Организации Объединенных Наций по вопросу о связанных с интеграцией стратегиях. По итогам работы миссии я представлю Совету рекомендации для принятия соответствующего решения.

Буду признателен за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**
